

Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodstvo Štajersko.

III. del. Tečaj 1877.

Na svetlo dan in razposlan dne 27. januarja 1877.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogthum Steiermark.

III. Stück. Jahrgang 1877.

Herausgegeben und versendet am 27. Jänner 1877.

4.

Razglas c. kr. namestnika štajerskega od 12. januarja 1877,

dotikajoč se propisa o vožnji s splatami in plavicami po Muri.

Niže dole razglasuje se javno propis o vožnji s splatami in plavicami na Muri, po vis. c. kr. ministerstvu za trgovinstvo vsled odpisa od 16. decembra 1876, br. 27044 odobren v soglasju s c. kr. ministerstvom za kmetijstvo in s c. kr. ministerstvom notranjih zadev, dalje s kr. ogerskim ministerstvom za javna dela in komunikacije, kakor tudi s c. kr. ogerskim ministerstvom notranjih zadev.

Propis za vožnjo s splatami in plavicami po Muri.

§ 1.

Priglašivanje
kvara
na strugi.

Vozari s splatami in plavicami imajo sami ali pak po nadplavičarih, kar bi koliko varnosti glede vožnje škodilo na vozni vodi, sodeč po kraju, v kojem se najde kaj takega, na znanje dati c. kr. okrajnemu glavarstvu ali pak mestni oblastnji v Gradcu.

§ 2.

Kodi imajo
tekati ladje.

Po vsaki veliki vodi ima nadplavičar popred nego se začne splošnja vožnja po reki, pregledati njo, strugo za vožnjo ustanoviti in o tem glas dati dalje gore bivajočim nadplavičarom.

§ 3.

Pristanišča.

Pristajanje dovoljeno je po pravilu le na mestih, zato službeno ustanovljenih.

Ako bi pak pritisnila sila, sme se pristajati tudi na drugih zato

4.

**Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 12. Jänner 1877,
betreffend die Vorschrift für den Betrieb der Plätten- und Floßfahrt auf dem
Murflusse.**

Nachstehend wird die von dem hohen k. k. Handelsministerium laut Erlässes vom 16. Dezember 1876, Z. 27044, im Einvernehmen mit dem k. k. Ackerbauministerium und mit dem k. k. Ministerium des Innern, dann mit dem königl. ung. Ministerium für öffentliche Arbeiten und Kommunikation, sowie mit dem königl. ung. Ministerium des Innern genehmigte Vorschrift für den Betrieb der Plätten- und Floßfahrt auf dem Murflusse zur allgemeinen Kenntniß gebracht:

Vorschrift für den Betrieb der Plätten- und Floßfahrt auf dem Murflusse.

§ 1.

Die Floß- und Plättensfahrer haben selbst oder mittelst des Floßmeisters jedes der Sicherheit der Fahrt abträgliche Gebrechen an dem Fahrwasser, je nach dem Ortsgebiete, in dem es sich befindet, der k. k. Bezirkshauptmannschaft oder dem Stadtrathe von Graz anzuzeigen.

Anzeige von
Flußgebrechen.

§ 2.

Nach jedem bedeutenden Hochwasser hat der Floßmeister vor dem Beginne der allgemeinen Fahrten den Fluß zu befahren, zu sondiren, die Fahrbahn zu bestimmen und diese den oberhalb befindlichen Floßmeistern bekannt zu geben.

Bestimmungen
der Fahrbahn.

§ 3.

Das Anlanden darf in der Regel nur an den behördlich bestimmten Landungsplätzen stattfinden.

Landplätze.

Nur in Fällen der Noth ist es gestattet, auch an andern Stellen als den bezeichneten Landungsplätzen am Ufer anzulegen, allein es muß immer die Vorsicht

ne naznamnanih mestih; ali pri tem ima se zmiraj paziti na to, da od tega ni kvara na bregu in na tamošnjih (ondotnih) napravah.

§ 4.

Plača za pristajanje; odškodovanje.

Plače za pristajanje imajo se odrajtovati po cenikih službeno ustanovljenih.

Ob odškodovanju pri takem izrednem pristajanju in pri takih utrdbah zvonaj pravnega pristanišča napravljene škode veljajo ustanove §§ 8 in 9 vodnega prava od 18. januarja 1872.

§ 5.

Vodomeri.

Na pristaniščih, posebno na onih v Judenburgu, Zeltwegu, Knittelfeldu, Sv. Lovrencu, Sv. Štefanu, Ljubnem, Brucku, Perneggu, Frohneitnu, Bistrica-Stübingu, Gradcu, Vildonu, Spielfeld-Arnožu, Cmureku in Radgoni imajo k temu obvezani napraviti in vzdrževati vodomere.

Ti vodomeri morajo enako kazati z Gradačkim, ter se popraviti kakor se menja struga (korito).

Napravo in popravo vodomerov, kakor tudi oznamenovanje ničle oskrbuje dotični c. kr. okrajni zemljomer (inženir).

§ 6.

Kedaj je vožnja dopušćena?

Vožnja ima nehati, kadar površje reke dosegne višino 1 metra in 58 centim. (pet čevljev) nad ničlo vodomera.

Kadar voda dalje raste, prepovedano je odriniti še, kadar vodomer že kaže 1 meter 42 centim. (4 čevlje, 6 palcov) nad ničlo.

Ravno tako nesme se odriniti, kadar po Muri gre srež ali pak kadar se službeno prepove vožnja.

O velikih nevihtah in o gosti megli ima nehati vožnja, ter splate in plavice vsake vrste imajo pristati na najbližjem pripravnem mestu in tu ostati, dokler mine nevarnost.

Po noči nikdar vožnja nije dovoljena.

Z gornjega Štajera do Gradca prepovedana je vožnja, kadar voda kaže 24 centimetrov ali manje nad ničlo, kjer koli splata ali plavica gre skozi splavni prolaz. Kjer tega nije, smejo se splate in plavice voziti vendar z manjšo težo, dokler voda kaže 16 centimetrov (šest palcov).

§ 7.

Globočina splate in plavice.

Teža na splati in plavici v ozki je zvezi s tem, koliko nje je pod vodo. Pri splatah (t. j. z vododržnim dnom) meri se ta glo-

beachtet werden, daß dies ohne Nachtheile für das Ufer und die an demselben allenfalls bestehenden Bauwerke geschieht.

§ 4.

Lendgebühren sind nach Maßgabe der behördlich genehmigten Lendtarife zu entrichten. Lendgebühren
und Schaden-
ersatz.

Ueber den Ersatz des bei außerordentlichen Landungen und Befestigungen außerhalb des Lendplatzes angerichteten Schadens sind die Bestimmungen der §§ 8 und 9 des Wasserrechtsgesetzes vom 18. Jänner 1872 maßgebend.

§ 5.

An den Lendplätzen, insbesondere bei jenen zu Judenburg, Zeltweg, Knittelfeld, St. Lorenzen, St. Stefan, Leoben, Bruck, Pernegg, Frohnleiten, Feistritz-Stübing, Graz, Wildon, Spielfeld-Ehrenhausen, Mureck und Radkersburg sind Wassermesser (Pegel) von den hiezu Verpflichteten anzubringen und zu erhalten. Wassermesser.

Diese Wassermesser haben mit jenem in Graz übereinzustimmen und müssen bei Veränderungen des Flußbettes regulirt werden.

Die Aufstellung, Regulirung derselben und die Fixirung des Nullpunktes folgt unter Anleitung des betreffenden k. k. Bezirks-Ingenieurs.

§ 6.

Die Fahrt darf nicht stattfinden, wenn die Oberfläche des Flusses die Höhe von 1 Meter 58 Centim. (fünf Schuh) über dem Nullpunkt der Pegel erreicht. Fahrt-
Beschrän-
kungen.

Bei steigendem Wasser ist die Abfahrt schon bei einer Pegelhöhe von 1 Meter 42 Centm. (vier Schuh sechs Zoll) über dem Nullpunkt untersagt.

Ebenso darf bei Treibeis und wenn die Flußfahrt durch behördliche Verordnung untersagt wird, die Abfahrt nicht stattfinden.

Bei starken Stürmen und dichtem Nebel ist die Fahrt einzustellen und es haben die Plätten und Flöße am nächsten geeigneten Plage zu landen und daselbst zu verbleiben, bis die Gefahr vorüber ist.

Fahrten zur Nachtzeit sind ohne Ausnahme verboten.

Die Fahrt von Obersteiermark bis Graz ist bei einer Wasserhöhe von 24 Centm. (neun Zoll) über dem Nullpunkt der Pegel und darunter untersagt, sobald das Fahrzeug den Durchlaß eines Abfallwehres zu passiren hat. Ist dieß nicht der Fall, so ist die Fahrt, jedoch mit geringer Ladung und insolange gestattet, als die Wasserhöhe noch 16 Centm. (sechs Zoll) beträgt.

§ 7.

Die zulässige Ladung hängt vom Tiefgange des Fahrzeuges ab. Der Tiefgang wird bei Plätten an der äußeren rückwärtigen Wand von der unteren Bodenfläche auf- Tiefgang.

bočina na zunanji steni začevši od dna navzgor, pri plavicah (t. j. koje neimajo dna vododržnega) od dna plavičnih dreves na zunajnem robu.

Kadar voda kaže 79 centimetrov (dva čevlja šest palcov) do enega metra 58 centim. (pet čevljev) nad ničlo, nesme pri vožnji z gornjega Štajera do Gradca splata globljeje iti od 47 centimetrov (osemnajst palcov) in pri vožnji od Gradca dole nobena vrst ladij globljeje od osemnajst palcov.

Ako voda kaže manje od 79 centimetrov (tedaj od dveh čevljev šest palcov), ima se teža v razmerju z globočino vode zmanjšati.

§ 8.

Naprava in
priprave.

Nadplavičari so odgovorni za to, da so ladje sploh tovaru (blagu) primerno napravljene in z vsim potrebnim oskrbljene, kakor s vesli in dotičnimi zamenjaki, s sekirami, kolci, klini, zagvozdami, ožeti in s kiji za zabijanje.

§ 9.

Koliko mož
ima biti ua
ladji?

Ljudi ima biti:

1. Na splatah: Kadar voda kaže od 79 centim. (dva čevlja in šest palcov) do 1 metra in 42 centim. (četiri čevlje in šest palcov), šest mož; kadar voda kaže čez 1 meter 42 centim. (četiri čevlje šest palcov), osem mož.

2. a) Na plavicah morata biti dva moža več.

b) Na praznih plavicah pak smejo, kadar voda ne kaže čez 1 meter 42 centim. (četiri čevlje šest palcov), v razmerju veličine biti samo trije ali četrje plavičari (flosari); ako je voda večja, mora jih najmanje biti šest.

Ti možje morajo biti močni in zanesljivi.

Za prvega in zadnjega plavičara ima se vselej jemati le tak plavičar, koji se može izkazati s spričevalom (svedočbo) o svoji sposobnosti dobljenim od nadplavičarja, ki ima dovoljnico.

§ 10.

Napoved pri-
stajanja.

Dan in ura, koje ima pririniti splata ali plavica na kakšnem pristanišču, posebno pak v Gradu, ima se unaprej in sicer po mogočnosti poprejšnega dne naznanje dati nadzorniku pristanišča.

Kdor pristane brez take napovedi, ima se kazniti.

§ 11.

Medsebn
daljina pri
vožnji.

Ladje sploh nesmejo poredoma odriniti ob enem, nego tako da izmed ene in druge najmanje mine četrť ure, ako je voda pak nižja od 79 centimetrov (dva čevlja šest palcov), ima preteči pol ure.

wärts und bei Flößen von der unteren Fläche der Floßbäume an dem äußeren Rande gemessen.

Der Tiefgang darf bei einem Wasserstande von 79 Centm. (zwei Schuh sechs Zoll) bis 1 Meter 58 Centm. (fünf Schuh) über dem Nullpunkt der Pegel auf der Fahrt von Obersteiermark bis Graz bei Plätten 47 Centm. (achtzehn Zoll), bei Baumflößen 79 Centm. (dreißig Zoll), bei Bretterflößen 68 Centm. (sechszwanzig Zoll) und auf der Fahrt von Graz abwärts bei allen Fahrzeugen achtzehn Zoll nicht überschreiten.

Bei einem Wasserstande unter 79 Centm. (zwei Schuh, sechs Zoll) ist die Ladung verhältnißmäßig mit der Tiefe des Fahrwassers zu verringern.

§ 8.

Für die sichere, der Ladung entsprechende Construction der Fahrzeuge und die angemessene Ausrüstung derselben mit Rudern und Reserverudern, Hafenzug, Anhaltsspeiteln, Keilen, Seilen und Griesbeilen, sind die Floßmeister verantwortlich.

Construction
und Aus-
rüstung.

§ 9.

Die Bemannung hat zu bestehen:

Bemannung.

1. Bei Plätten: Bei einem Wasserstande von 79 Centm. (zwei Schuh sechs Zoll) bis 1 Meter 42 Centm. (vier Schuh sechs Zoll), aus sechs, bei einem Wasserstande über 1 Meter 42 Centm. (vier Schuh sechs Zoll), aber aus acht Männern.

2. a) Bei Flößen sind zwei Mann mehr zu verwenden.

b) Leere Flöße jedoch können bei Wasserständen bis zur Höhe von 1 Meter 42 Centm. (vier Schuh sechs Zoll) nach Maßgabe ihrer Größe von drei oder vier Flößern bedient werden; bei höheren Wasserständen darf deren Anzahl nicht weniger als sechs betragen.

Die Mannschaft soll aus kräftigen und verlässlichen Individuen bestehen.

Als Vorfahrer und Nachzieher sind nur solche Individuen zu verwenden, welche sich mit dem von einem concessionsirten Floßmeister ausgestellten Befähigungszeugnisse auszuweisen vermögen.

§ 10.

Der Tag und die Stunde der Ankunft der Plätten und Flöße an den betreffenden Lenden, insbesondere bei jenen von Graz, sind im Vorhinein und zwar thunlichst einen Tag vorher dem Lendaussseher anzuzeigen.

Anfrage der
Ladung.

Das unangemeldete Anfahren ist strafbar.

§ 11.

Fahrzeuge dürfen nacheinander vom gleichen Orte nur in Zwischenräumen von Fahrabständen wenigstens einer Viertelstunde, bei Wasserständen unter 79 Centm. (zwei Schuh sechs Zoll) aber von einer halben Stunde abfahren.

Ako kdo doseže plavico ali splato, ima se pozneje na pripravnem mestu toliko muditi, dokler je poprejšnja dosegla daljavo ravno rečeno pred sledečo, ali pak dokler se more privezati na določenem pristanišču.

§ 12.

Nasedanje in
predvozev.

Ako plavica ali splata nasedne, ali se pak po drugi kaki nezgodi zadrži, ima se čim prije odmakniti, (s proda i. t. d.), ter poznej vozečim se nemudoma glas dati o najdeni zaveri (napotku).

Prepovedano je peljati se mimo zasedele plavice ali splate, posebno blizo jeza, tesnobe v strugi ali pri ozkem mostnem oku.

Da poprej nije mogla sledeča pristati o suhem, mora natanko dokazati, kdor se je vender mimo odpeljal.

§ 13.

Kako se rav-
nati v ne-
varnostih?

Ako nastopi kakšna nevarnost, imajo si voditelji in ostali možje, brodari (prevozniki) in ribari brez razločka medsebo pomagati.

V ostalem dolžni so tudi voditelji in ostali možje drugih splat in plavic v bližini, da kar hitro pomagajo, in sicer imajo brez vsakega prigovarjanja tako služiti, kakor v takih slučajih od njih zahtevajo oblastnije (uredi) in njih organi postavljeni za dotični red.

§ 14.

Potniki.

Drugi ljudje smejo se na splate in plavice prijemati le tako, da za to zna in odgovornost nosi nadplavičar, ter se smejo na suho staviti le, kadar splata ali plavica pristane in že popolnoma stoji.

§ 15.

Pomagavni
čolni.

Kdor ima pristanišče, mora pri tem zmiraj držati pomagaven čoln, dokler se smejo splate in plavice voziti.

Občina Gradačka ima pomagavne čolne izročene izurjenim brodarom (voznikom) držati na sledečih mestih. Pri kalvarji dva in sicer o vsakem bregu enega, kojih oskrba izročena tamošnjim brodarom (prevoznikom); pri gostivnici „zum Flohwirth“ enega o desnem bregu; pri krojaškem pristanišču (Schneiderland) enega o desnem bregu; pri tretji vreči ali tesnobi (Sack) in sicer pri stopah za požare enega o levem bregu; pri mestnem spravnem poslopu enega o desnem bregu; izpod mesnic enega o levem bregu; pri kipu sv. Nikole (Miklavža) dva in sicer o vsakem bregu po enega izročena ljudem nadplavičarjevim; in poslednjič v Karlovinu, kjer se o desnem bregu beli platno.

§ 16.

Kazni za
prestopke.

Prestopki nazočega ukaza, koji ne grejo niti v občno kazneno postavu niti pod kaznene ustanove deželne postave od 18. januarja 1872 (dež. zakonika,

Wird ein Fahrzeug eingeholt, so hat das nachkommende geeigneten Ortes so lange anzuhalten, bis das vorausfahrende den der voranstehenden Bestimmung entsprechenden Vorsprung gewonnen hat oder am bestimmten Landplaze befestigt sein kann.

§ 12.

Die Bemannung eines auf dem Grunde aufgefahrenen oder durch einen sonstigen Unfall aufgehaltenen Fahrzeuges hat dasselbe schnellstens flott zu machen und den nachkommenden Fahrzeugen von der Hemmung der Wasserstraße Nachricht zu geben.

Strandung
und Vor-
fahren.

Das Vorfahren neben dem gestrandeten Fahrzeuge ist verboten, insbesondere in der Nähe eines Wehres, einer Flußenge oder beschränkten Brückenöffnung.

Die Unmöglichkeit eines früheren Anlandens ist von dem Uebertreter glaubwürdig nachzuweisen.

§ 13.

In Fällen von eintretenden Gefahren haben Führer und Mannschaft, Ueberführer und Fischer ohne Unterschied sich gegenseitige Hilfe zu leisten.

Verhalten bei
eintretenden
Gefahren.

Uebrigens sind auch Führer und Mannschaft der in der Nähe befindlichen Fahrzeuge zur schleunigsten Hilfeleistung verpflichtet und dieselben müssen sich auch zu jenen Diensten unweigerlich brauchen lassen, wozu sie in solchen Fällen von den zur Handhabung der Ordnung aufgestellten Behörden und Organen aufgefordert werden.

§ 14.

Fahrgäste dürfen nur mit Vorwissen und unter Verantwortung des Flosmeisters aufgenommen werden.

Passagiere.

Dieselben dürfen nur nach der Anlandung und nach erfolgtem Stillstande des Fahrzeuges an's Land gesetzt werden.

§ 15.

Jeder Flosmeister und Besizer eines Landplatzes ist verpflichtet, bei seinem Land- plaze während der Zeit der offenen Flußfahrt einen Rettungskahn in Bereitschaft zu halten.

Rettungskähne.

Die Stadtgemeinde Graz hat verlässlichen Kahnfahrern anvertraute Rettungskähne an folgenden Stellen zu halten: Beim Calvarienberge zwei, und zwar einen an jedem Ufer, deren Besorgung dem dortigen Ueberführer anvertraut ist; beim Floswirth einen am rechten Ufer; bei der Schneiderlend einen am rechten Ufer; im dritten Sacke bei der Feuerstiege einen am linken Ufer; beim städtischen Oekonomiegebäude einen am rechten Ufer; unter der Schlachtbank einen am linken Ufer; bei der Nikolai-Statue zwei, und zwar je einen an jedem Ufer unter Bedienung der Hausleute des Flosmeisters; endlich bei der Leinwandbleiche in der Karlau einen am rechten Ufer.

§ 16.

Uebertretungen dieser Vorschrift, welche weder unter das allgemeine Strafgesetz noch unter die Strafbestimmungen des Landesgesetzes vom 18. Jänner 1872 (Landes-Gesetz-Blatt Nr. 8) über Benützung, Leitung und Abwehr der Gewässer fallen, werden an

Strafe der
Uebertre-
tungen.

broj 8) o porabi, napeljevanju in grajenju ali zaježovanju voda, kazne se na dolžnih po ministerijalnem ukazu od 30. septembra 1857 (držav. zak. br. 198) z enim do sto goldinarov, ali pak z zaporom od 6 ur do 14 dni.

§ 17.

Odškodovanje.

Kdor osebam ali na tuji lastnini škodo dela, dolžen je odškoditi, ter je dotični nadplavičar porok za odškodovanje, ako je on po propisu (ustanovi) nazočnem pristoječe mu dolžnosti prelomivši kriv te škode.

§ 18.

Kazenske
oblastnije.

Nazočni ukaz ima v prvi stopnji izvrševati c. kr. okrajno poglavarstvo, dotično mestna gosposka v Gradcu (§ 67 štajarskega vodnega prava od 18. januarja 1872).

Kiibeck s. r.

dem Schuldtragenden nach Maßgabe der Ministerial-Verordnung vom 30. September 1857 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 198) mit Geldstrafen von einem bis hundert Gulden oder mit Arrest von 6 Stunden bis zu 14 Tagen geahndet.

§ 17.

Für die Schädigung der Personen und fremden Eigenthums sind die Schuldtragenden ^{Schadenersatz-} ersatzpflichtig und der betreffende Flossmeister haftend, wenn er durch Außerachtlassung der ihm nach dieser Vorschrift obliegenden Verpflichtungen die Beschädigung verschuldet hat.

§ 18.

Die Handhabung der gegenwärtigen Vorschrift obliegt in erster Instanz der zuständigen k. k. Bezirkshauptmannschaft, beziehungsweise dem Stadtrathe von Graz (§ 67 ^{Strafbehörde, Instanzen und Verfahren.} des steiermärkischen Wasserrechtsgesetzes vom 18. Jänner 1872).

Rübeck m. p.

